

buki di lesa 5



Método pa siña lesa na Papiamentu

Lesamentu pa prinsipiante



Fundashon pa
Planifikashon di
Idioma

dou
kou

lou
wou

rou
tou

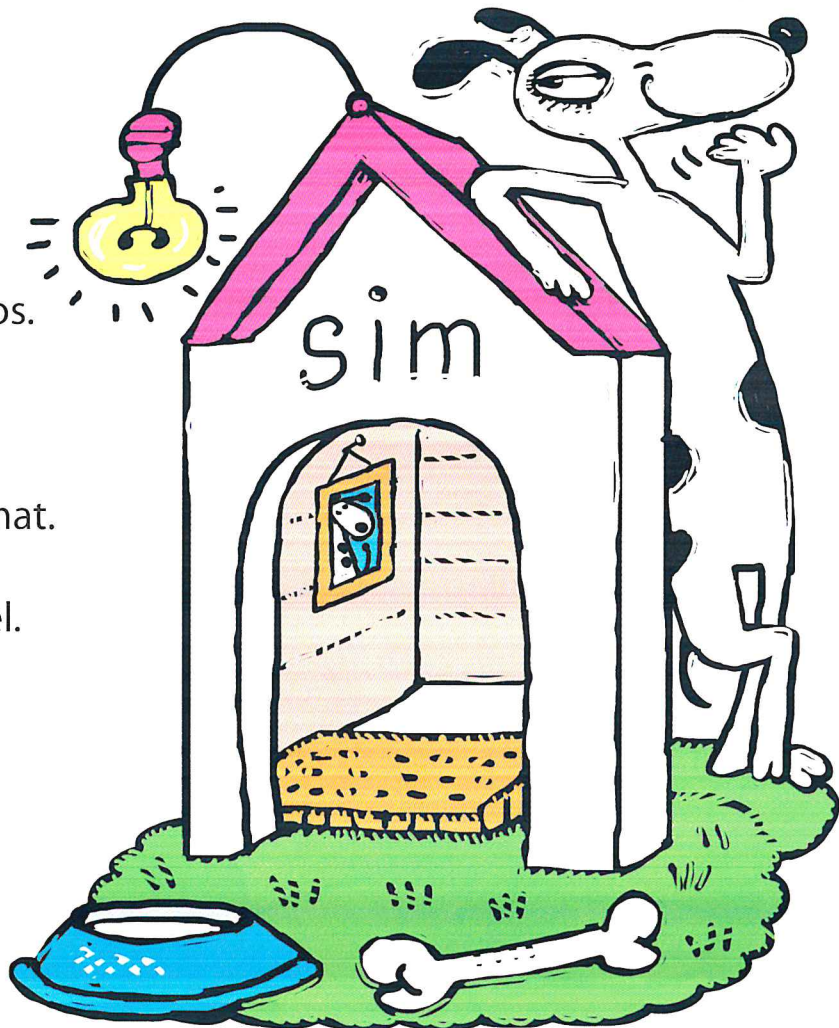
sim

wou, wou, wou
mi ta sim.
wak,
mi ta na mi kas.
mi kas tin un dak ros.

wou, wou, wou
wak,
den mi kas tin un mat.
i mi kas tin lus.
mi kas tin un lus hel.

wou, wou, wou
mi tin set.
mi ke a-wa.
ma e a-wa ta lou.
bo tin a-wa pa mi?

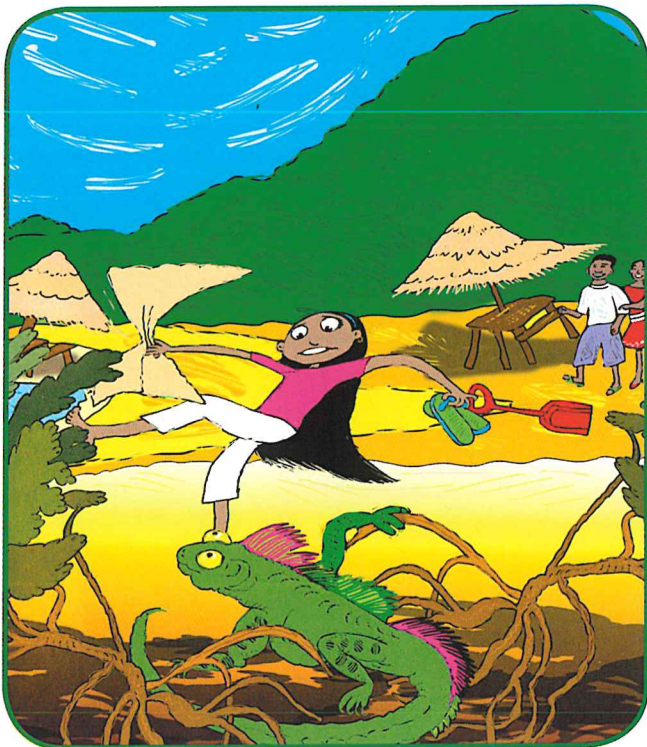
wou, wou, wou!



a-bo abo
a-ki aki

a-la ala
a-mi ami

a-wa awa
a-ya aya



dou
kou
lou
rou

gai
kai
mai
pai

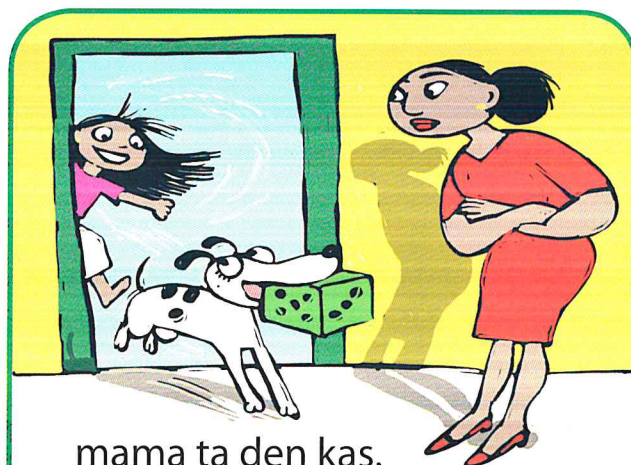
bout
fout
rous
sous

eis
beis
seis
weis

djèl
djis
djùk
djus



sim tin un dou.
e dou ta di tèès.
tès ke e dou bèk.



mama ta den kas.
a-ta sim ta bai den kas.
a-ta tèès ta bai den kas.



'sim, e dou ta di tèès.
e dou no ta di bo.
sim, bo ke ham?
ham ku sous?'



si, sim ke ham.
sim ke ham ku sous.
a-ta e dou ta kai.
a-ta tèès ku su dou.

ui	gai	eis	bou	ui	bout
bui	mai	beis	kou	fui	sous
dui	pai	weis	wou	pui	rous

lu na e bui

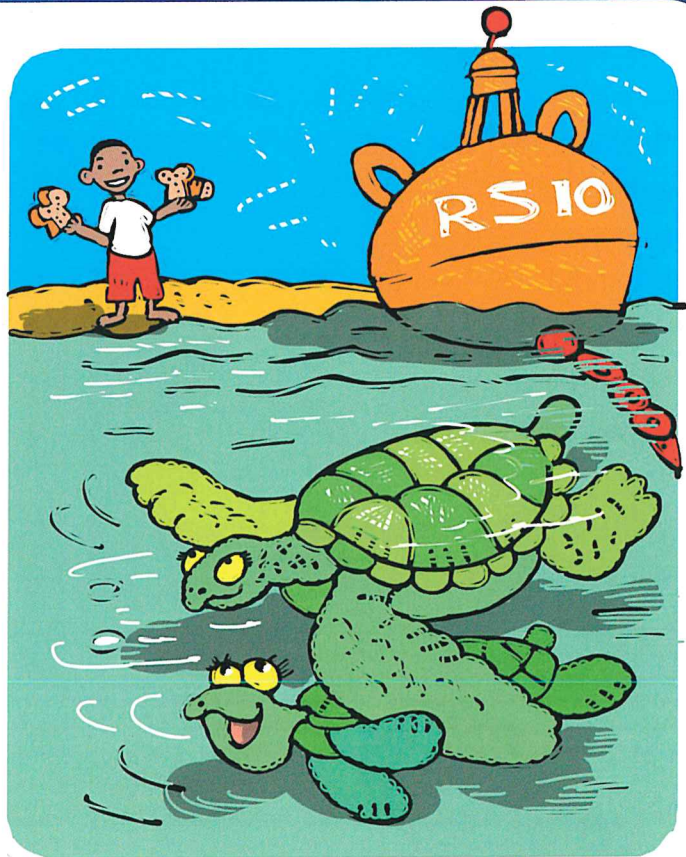
wak, un bui.
e bui ta den a-wa.
e bui ta den haf.

wak, ta lu.
lu ta na e bui.

lu ta su so?
nò, a-ta lu ku su mama.
e mama di lu ta na e bui.

a-ta fifi.
fifi sí ta su so.

'lu, bo ta bin a-ki?
mi tin pan pa bo.
bo ke pan, lu?'



ma lu no ke bai for di e bui.
lu no ke bai for di su mama.
lu no ke pan a-we.
lu no ke pan di fifi.

'lu, mi tin ku bai a-wor.
mi ta bai mi kas, lu.'

a-bo
a-bou
a-ki

abo
abou
aki

a-la
a-mi
a-ya

ala
ami
aya

mama ku tata

wak, ta a-na.
a-na tin un tas
e tas ta di mama.

wak, ta sam.
sam tin un yas.
e yas ta di tata.

wak, a-we sam i a-na
ta mama ku tata.



e sòm di tò m

ui, tò m tin mal beis.
tò m su sòm ta fout.
tò m no sa e sòm.

ai, tò m, bo por.
wak e sòm bon.
wak e sòm un bes mas.

si, a-wor e sòm ta bon.
bo sòm ta bon, tò m.

un bui

i-vo tin un bui.
ta pa e bui djòn.
'bùk djòn, pa mi bui bo.'
i-vo ta bui djòn su man.

djòn su man ta di bui,
pa e no tek i-vo mas.
fui i-vo, bo no ta lif.
lòs e man di djòn.



a-na ana



a-va ava



i-da ida



i-vo ivo



e-li eli



e-va eva



u-la ula



u-ri uri



o-bi obi



o-da oda

shal
shen
shi

dou
kou
wou

shik
shòk
shòp

dui
fui
pui

shèf
shòt
show

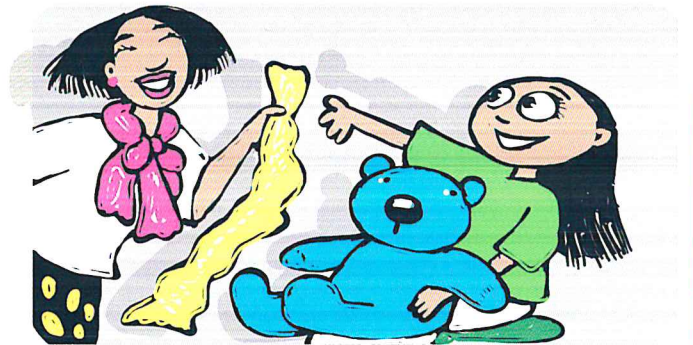
shut
lou
bui

un shal ros i un shal hel

mama tin un shal.
e shal ta ros.
e shal ta shik.

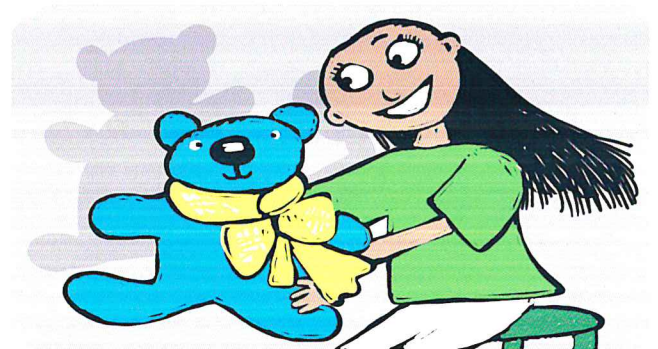


mama ta show e shal.
shik, mama,
e shal ta shik.



mama tin un shal mas.
e shal ei ta hel.
e shal ei ta shik.

mama, mi no ke e shal.
ami no ke e shal hel.
e shal hel ta pa mi ber.



ber ta show e shal.
ais, ber!
a-wor bo ta shik.
a-wor bo ta mi ber shik.

e kas di shon pe

shon pe tin un zag.
shon pe tin un bor.
shon pe tin bout.
shon pe tin hak.
ai, shon pe tin yen di kos.



shon pe ke un kas.
bam, bam, bam
za kin za
rrr rrr rrr



'kon ta ku e kas, shon pe?'
'ku mi kas ta bai bon.
wak,
ya e kas tin un dak.
e dak tin un nòk.
i na e dak tin un het.'

'wèl, wèl, shon pe,
ku e kas ta bai bon.
mi ta bin bèk un djis.
mi ta bin ku tata ku mama,
pa nan wak shon pe su kas.'



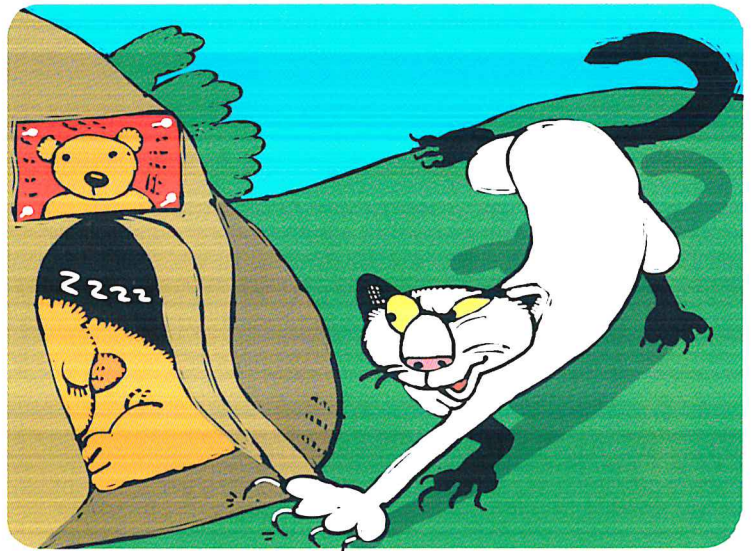
shal un shal
shèf un shèf
show un show

dou un dou
pui un pui
gai un gai

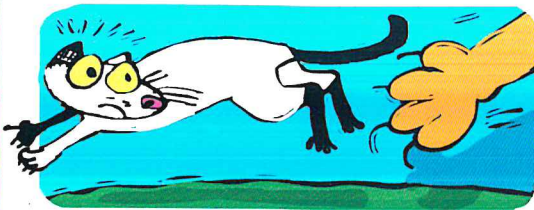
kiki i e ber

kiki ke bai den e hòl.
den e hòl di ber.
nò kiki, no por.
e hòl ta e kas di ber.
e ber no ke,
pa bo bai den su kas.

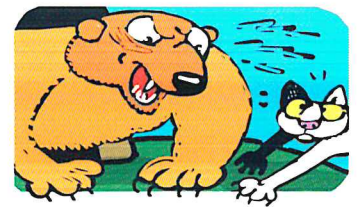
ma kiki no ke bai.
kiki no ke bai
for di e hòl.
kiki no ke bai
for di e kas di ber.



ui, kiki,
e ber ta bin.
e ber ta bin pa bo.



ui, ui, ui
e ber tin mal beis.
bai kiki, bai.

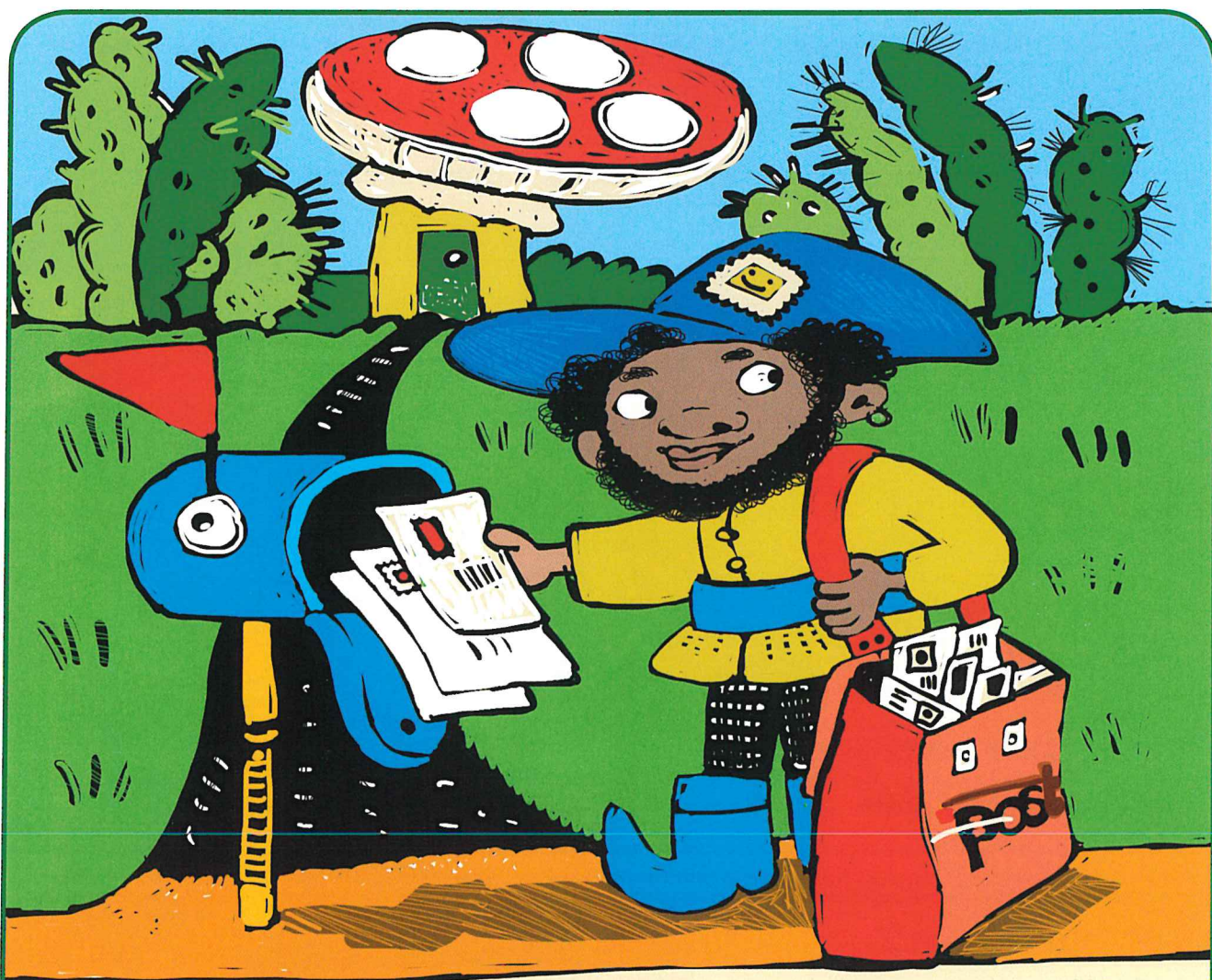


shen fout
shòp rous
shòt sous

ui
bui
dui

eis
beis
weis

djip
djèm
djus



pòst

pòst pa mi.
pòst pa bo.
pòst pa mama.
pòst pa tata.

tin pòst pa mi.
tin pòst pa bo.
tin pòst pa mama.
tin pòst pa tata.

bèst
fast

mèst
ost

pèst
pòst

tèst
wèst

pòst

pit, pit, pit
pòst, pòst, pòst.

pit, pit, pit
ta ken?

ta djo den su djip.
den su djip ku pòst.

djo ta bai di ost pa wèst.
djo ta shou ku pòst.

'djo tin pòst pa mama awe?'
'nò mi yu, awe no.'

'djo tin pòst pa tata awe?'
'nò, mi yu, awe no.'

'djo tin pòst pa mi awe?'
'si mi yu, awe si.'

'awe mi tin pòst, shon tèst
e pòst ta pa bo so.'



shai

shai ke te.
shai ke te lou.
ma mama no tei.



shai ta wak.
ei tin un kùp.
ei tin te.
ei tin awa.
e awa ta bon?
e awa ta lou?
shai ke tèst si e awa ta bon.
shai ke tèst si e awa ta lou.
awa pa shai su te.



ata e kùp a kai.
ata e kup di shai a kai.
ui, ui, ui
ou, ou, ou
e awa ei no ta lou!



bèst
fast
mèst
ost

shal
shik
shon
show

pèst
pòst
tèst
wèst

shèf
shen
shik
shòt

stat
stèp
stòp
stul

bùk
bùs
kùr
zùs

zag
zim
zip
zum

vak
vas
vèn
vèt

stèp
stof
stòf
stot

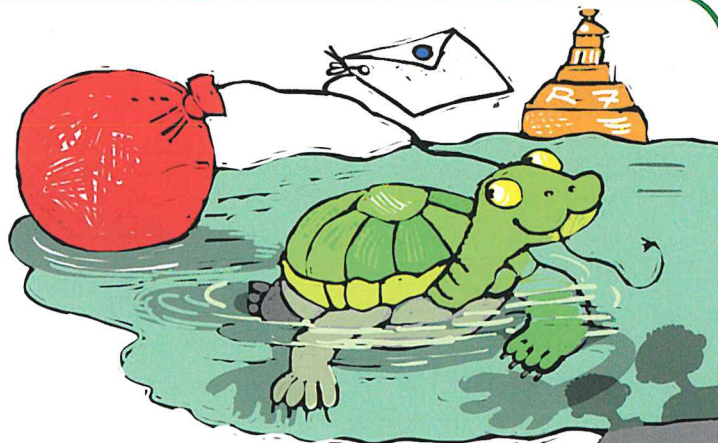
djèm
djip
djùk
djus

stal
stèk
stèm
stet

bei
lei
mei
rei



wak, shai,
un bui.
den awa tin un bui.
wak, soul,
na e bui tin un blas.
i na e blas tin pòst.



ata lu.
lu bo por bai na e bui?
bo por bin ku e blas?
na e blas tin pòst.
na e blas tin pòst pa nos dos.
bo por bin ku nos pòst?



dou	bout	bui	shal
lou	fout	dui	shon
kou	sous	pui	shòp

pòst	stèk	blas	glas
bèst	stòp	blet	flor
wèst	stot	blòf	slòf

a	b	d	e	è	f	g	h	i	k	l	m
n	o	ò	p	r	s	t	u	ù	v	w	y
z	ai	bl	dj	ei	sh	st	ou	ui			

eli su flus ta kla.
a-wor e flus ta bon.
na su flus tin un flor.
a-wor e flus ta shik.
eli ta kla pa bai e show.

sh, sh, sh.
ta awa ta kai?
sh, sh, sh.
si, awa ta kai.

ata eli na kas.
eli no por bai e show.
no tin show mas.
awa ta kai.
ai-ya-yai!



vlam
vlòt
vlui

fout
rous
sous

bèst
pòst
tèst

shèf
shik
shòp

eli

eli ke bai un show.
eli ta wak su flus.
e flus ta yen di stòf.
e flus tin ku bai stom.

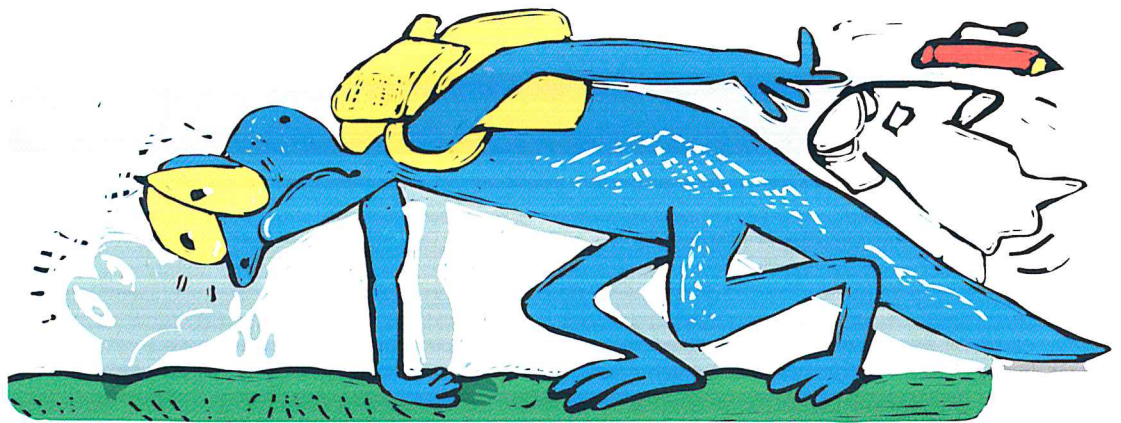
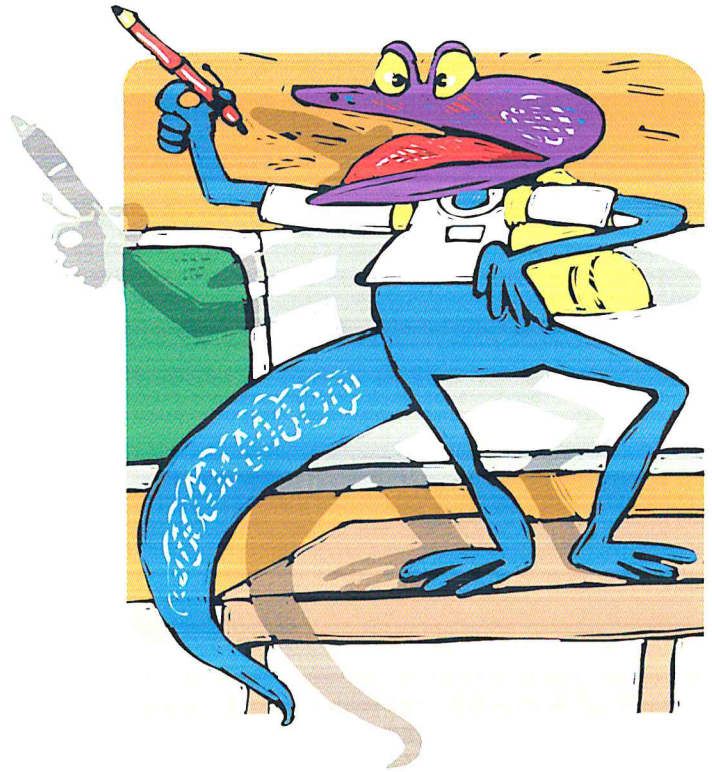
ata eli ta bai.
'bo por stom mi flus, mi shon?
mi flus blou?
mi tin ku bai un show.
ma mi flus ta yen di stòf.'



ma blò-blò yan ta kik.
'yùf, mi sa tur sòm.
yùf, mi ke bin lès.'

'nò, blò-blò yan,
no por,
no por.
un blò-blò no por bin den
klas.
un blò-blò no por bin den
lès.
blò-blò yan, bai kas.'

ata blò-blò yan ta bai.
blò-blò yan ta bai sin klùr.
blò-blò yan ta bai sin plak.
blò-blò yan ta bai sin klei.
blò-blò yan ta bai su kas.
ai, nò!



blar
blòf
blek

bui
dui
fui

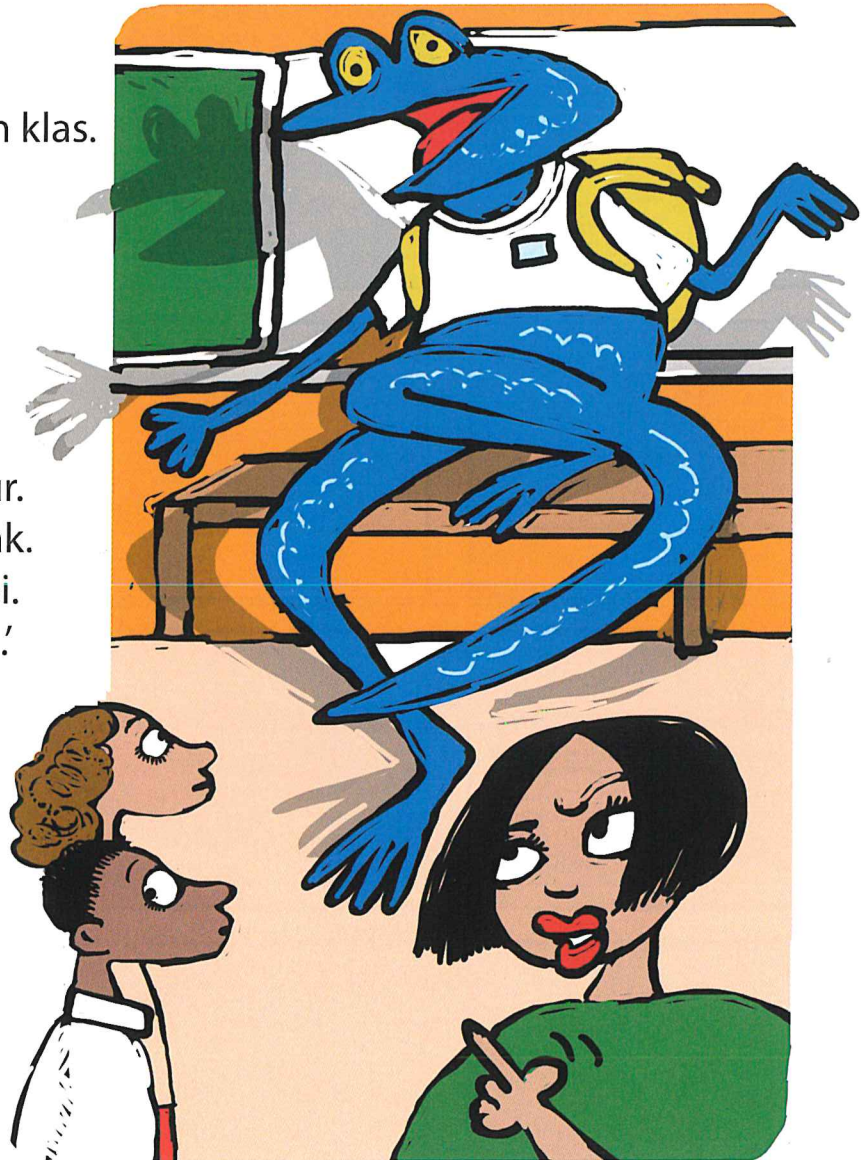
staf
stèp
stòf

shal
shen
shik

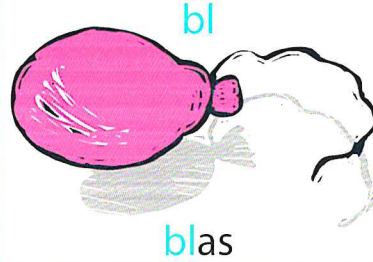
blò-blò yan

blò-blò yan a reis den klas.
blò-blò yan ke klùr.
blò-blò yan ke plak.
blò-blò yan ke klei.
blò-blò yan ke sòm.

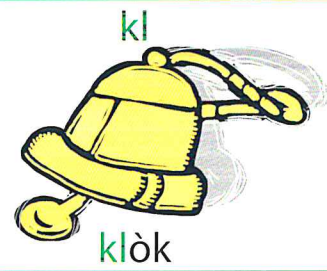
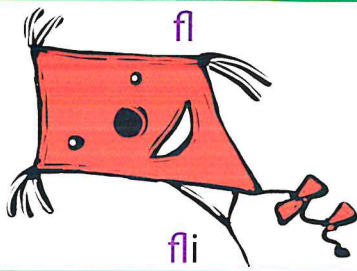
'ma blò-blò yan,
un blò-blò no por klùr.
un blò-blò no por plak.
un blò-blò no por klei.
un blò-blò no sa sòm.'



blar
blek
blèk
blet



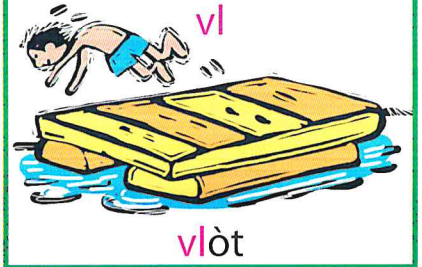
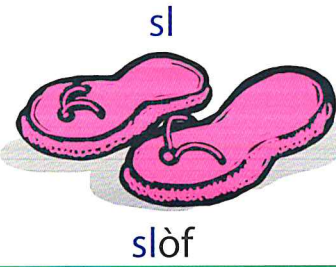
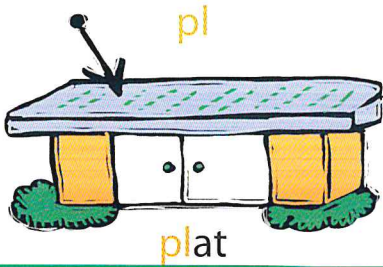
blo
blòf
blou
blous



flor
flou
flur
flus

glas
glòf
glèn

klap
klas
klei
klòp



plak
plas
plòm
plùk

sla
slep
slòk
slòt

vlam
vlòt
vlui

e blas di stèf

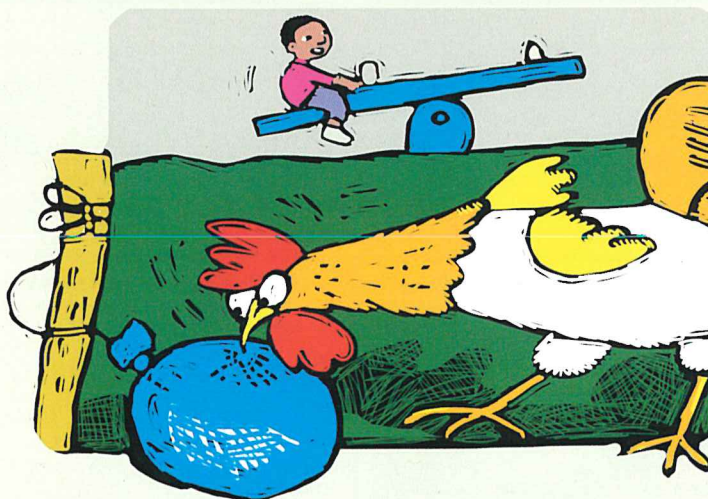
stèf tin un blas.
un blas blou.

'stèf, wak,
wak un gai.
un gai ku un pik.
e gai ke e blas.
e gai ke bo blas blou.
wak bo blas bon, stèf!



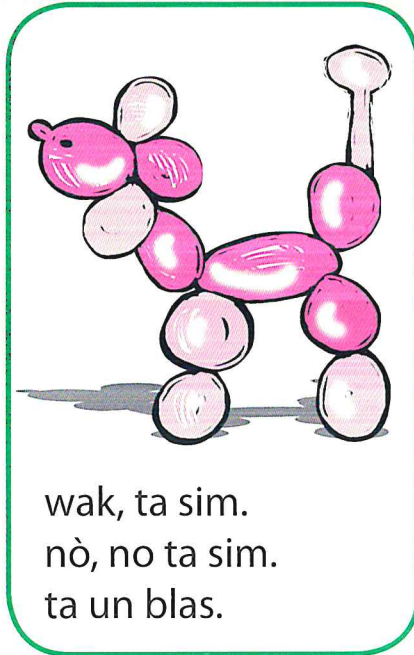
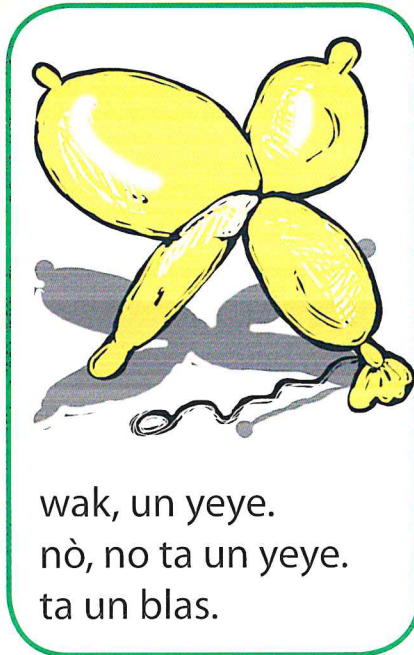
ma stèf no ta wak.
stèf ke bai wep.
wep, wap,
stèf ta wep.

ata e gai.
ata e gai ta bin.
pik, pik, pik.
paf, fff!



ui, stèf su blas a bai.
a-wor stèf no tin blas mas.
stèf no tin blas blou mas.
ai!





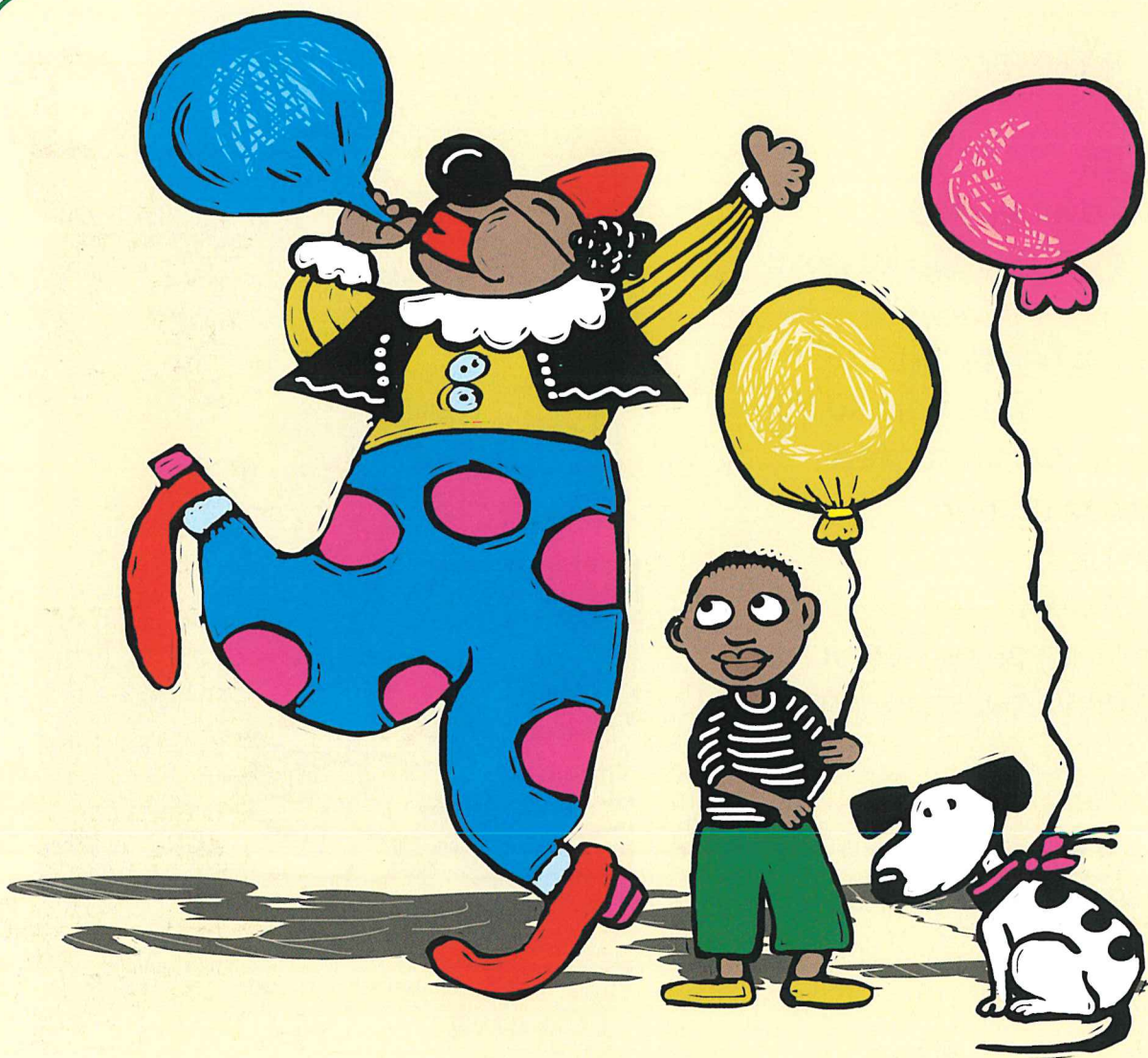
stom
stof

tou
wou

stap
stèk

fui
ui





blas

un blas pa sim.
un blas pa bibi.
un blas pa mi.

e blas di sim ta ros.
e blas di bibi ta blou.
i ami tin un blas hel.

ata djo.
ata djo ku su djip.
ata djo ku su djip ku pòst.

stein ta bai ku djo.
stein ta bai den djo su djip.
stein ta bai ku su stèp
den djo su djip.

ata mama.
mama no sa ku stein a bai.
ku stein a bai stat ku su stèp.

fui, stein!
bo no por bai stat sin mama sa.
bo no por bai stat ku bo stèp.



stom
stòm

tou
wou

stap
stèk

fui
ui

staf
stam

kou
rou

stef
stèl

bui
dui

stein ta bai stat

stein tin un stèp.
un stèp hel
stein ke bai stat.
stein ke bai stat ku su stèp.

ata stein ta bai.
stèp, stèp, stèp.
stèp, stèp, stèp.
uf, stein no por mas.

stein ke bai kas.
stein ke bai kas bèk.
ma stein no por mas.



